

## Editors' Pick

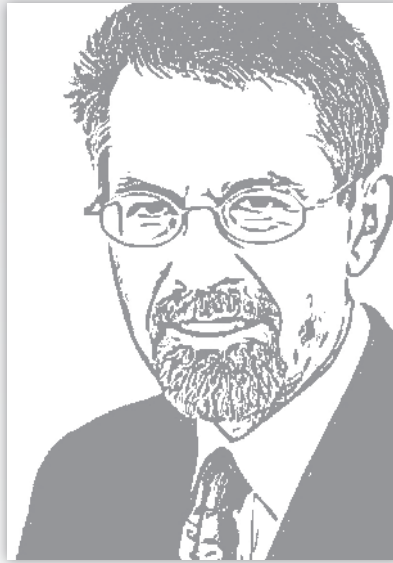
# Wasser – Elixier des Lebens

Wasser ist Leben, so haben wir es schon in der Grundschule gelernt. Und ohne Wasser kein Leben. Wasser wird aber auch aus medizinischen Gründen zur Kühlung, zur Spülung bei zahnärztlichen Interventionen, aber auch für Vorgänge eingesetzt, die dem Patientenkomfort während zahnärztlicher Behandlungen dienen. Auch hier ist es unentbehrlich.

Aber das Wasser hat in diesem Umfeld nicht nur günstige und erwünschte Wirkungen, sondern ist eben auch potenzieller Lebensraum für Mikroorganismen. Das bei der zahnärztlichen Behandlung zum Einsatz kommende Wasser muss aber mikrobiologisch unbedenklich sein.

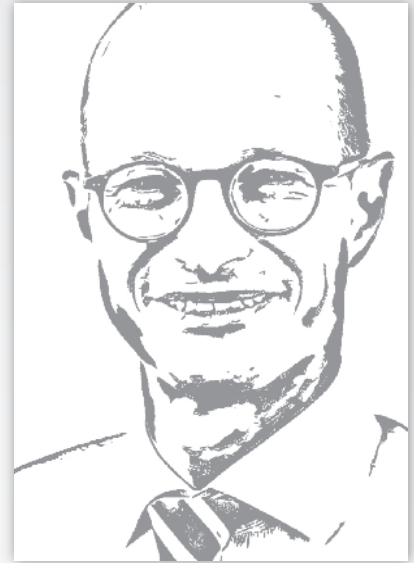
Seit März 2015 liegt nun eine AWMF-Leitlinie zur Wasserqualität (siehe ab Seite 376) vor, die für alle zahnärztlich tätigen Kolleginnen und Kollegen wichtige Hinweise enthält. Diese betreffen beispielsweise

- Fehlerquellen bei der Zulieferung von Wasser über die Hausinstallation und in der Behandlungseinheit
- Regelmäßig oder täglich durchzuführende Maßnahmen zur Hygienesicherung
- Problemmanagement bei erhöhter Keimbelastung
- Besonderes Management bei Patienten mit Gesundheitsrisiken



Prof. Dr. Werner Geurtsen

Die Verantwortung für die Qualitätssicherung liegt bei Ihnen, liebe Leser, liebe Kolleginnen und Kollegen – uns allen. Daher sind die AWMF-Leitlinie zur Wasserqualität und die Erläuterungen dazu in den beiden Beiträgen von PD Dr.-Ing. *Monika Emmrich* und Dr. *Anette Simonis* (ab Seite 362) sowie von Prof. Dr. *Bilal Al-Nawas* (ab Seite 367) aus unserer Sicht eine Pflichtlektüre für jeden von uns. Zum Wohle unserer Patienten.



Prof. Dr. Guido Heydecke

Mit freundlichen Grüßen

Prof. Dr. Werner Geurtsen

Prof. Dr. Guido Heydecke

## PRAXIS / PRACTICE

## Buchneuerscheinungen / New Publications

### Buchneuerscheinungen

Hans-Peter Howaldt, Rainer Schmelzeisen

#### Einführung in die Mund-, Kiefer-, Gesichtschirurgie

Deutscher Ärzte-Verlag, Köln 2015, ISBN 978-3-7691-3414-8, 2. Auflage, Softcover, 350 Seiten, 159 Abbildungen in 276 Einzeldarstellungen, 42 Tabellen, 59,99 Euro

Das vorliegende Buch ist ein unentbehrlicher Begleiter für Studenten der Zahnmedizin und Zahnärzte. Neben dem Grundlagenwissen enthält

es zahlreiche weiterführende Kapitel, die zur Unterstützung für die chirurgisch-praktischen Kurse, zur Prüfungsvorbereitung und Weiterbildung dienen. Theorie und Praxis der operativen Verfahren werden in hervorragenden Illustrationen und klinischen Abbildungen dargestellt. Durch das Einfügen von QR-Codes wird das allgegenwärtige Smartphone ins Lernen integriert und Sie können ganz einfach auf Lernvideos zugreifen: Handy auf den QR-Code

halten – scannen – anschauen! Das erspart mühsames Recherchieren von Videomaterial im Internet. Optische Hervorhebung von Kernbegriffen und Merksätzen erleichtern das Lernen  
Marginalspalten mit Stichworten zur schnellen Orientierung  
Zeichnungen und Fotos veranschaulichen selbst komplizierte Lerninhalte  
Zusammenstellung aller wichtigen lernrelevanten Internetlinks



# ROCANAL

IM DURCHSCHNITT 40  
NO STRESS  
BEHANDLUNGEN PRO PACKUNG

System für eine biotechnische Wurzelkanalbehandlung

**40 klinische Arbeiten**  
**60 Mio. Wurzelkanalfüllungen**  
**30 Jahre Sicherheit und Erfolg**

*NoStress*

Rocanal steht unter ständiger pharmazeutischer Kontrolle. Die Grundstoffe sind von höchster Qualität, sorgfältig ausgewählt und garantiert.

**Rocanal R3 Permanent Gangrene**  
Zement für die definitive Wurzelfüllung gangränöser Zähne.

**Rocanal R2 Permanent Vital**  
Zement für die definitive Wurzelfüllung nach Pulpaaextirpation vitaler Zähne.

**Rocanal R1 imediat**  
Desinfektions- und Gleitmittel für Wurzelkanäle.

**Rocanal Irrigation**  
Hydro-alkoholische Lösung zur Reinigung und Spülung des Wurzelkanals mittels Endo-Kanülen mit 2 Spülöffnungen. NEU: Die spezielle Irrigationsspritze verringert die Vorbereitungszeit um die Hälfte. Kein Aufziehen mehr: Einfach drücken und spülen.

Made in Switzerland  
Medizinprodukt der Klasse III

CE 0459

la maison  
dentaire sa

**M+W Dental**  
wir kümmern uns

Vertrieb für Deutschland:

**M+W Dental Müller & Weygandt GmbH**

Industriestr. 25 - 63652 Budingon

Tel.: +49 6042 88 00 88

[www.mwdental.de](http://www.mwdental.de) - [email@mwdental.de](mailto:email@mwdental.de)



Christofer J. Haggerty, Robert M. Laughlin

### Atlas of Operative Oral and Maxillofacial Surgery

John Wiley & Sons inc., Hoboken 2015, ISBN 978-1-118-44234-0, 1. Auflage, Hardcover, 568 Seiten, 144,95 Euro

„Atlas of Operative Oral and Maxillofacial Surgery“ is an innovative, multidisciplinary, contemporary surgical atlas covering core aspects of oral and maxillofacial surgery, head and neck reconstructive surgery and facial cosmetic surgery. The text is constructed as a procedure-based surgical atlas with special emphasis placed on depicting surgical techniques with

high-resolution color illustrations and images. Chapters are written by experts in their field and are designed to provide high-yield information pertaining to procedure indications, contraindications, pertinent anatomy, techniques, post-operative management, complications and key points. Each chapter concludes with a detailed photographic case report illustrating pertinent procedure specifics such as locations for incisions, anatomical planes of dissection, key steps in the procedure, radiographs findings and pre- and postoperative photographs. Procedures are organized by sections to include: dentoalveolar and implant surgery, odonto-

genic head and neck infections, maxillofacial trauma surgery, orthognathic and craniofacial surgery, tempomandibular joint surgery, infections of the head and neck, facial cosmetic surgery, and pathology and reconstructive surgery. The combination of concise text, more than 1.000 color clinical illustrations and images, and case reports makes the „Atlas of Operative Oral and Maxillofacial Surgery“ a key reference to all oral and maxillofacial surgeons, head and neck surgeons, and facial plastic surgeons and will serve as a foundation for residency training, board certification and the recently implemented recertification examinations.

## PRAXIS / PRACTICE

Geistlich

### Eine starke Kombination



Mit dem Geistlich Alveolen-Kit, bestehend aus Geistlich Mucograft Seal und Geistlich Bio-Oss Collagen, steht eine starke Kombination für den Erhalt von Hart- und Weichgewebivolumen beim Alveolenmanagement zur Verfügung. Geistlich Mucograft Seal ist eine

3D-Matrix und mit einem Durchmesser von acht Millimetern speziell für die Weichgeweberegeneration nach Zahnextraktion entwickelt worden. Damit es stabil im Weichgewebeniveau bleibt, benötigt die 3D-Matrix Unterstützung durch ein Knochenersatzmaterial. Da sich hier Geistlich Bio-Oss Collagen bewährt hat, ist die Kombination dieser beiden Materialien somit eine hervorragende Methode, um gerade im ästhetischen Bereich das Weich- und Hartgewebe als gute Ausgangsbasis für weitere Therapieschritte zu erhalten.

**Geistlich Biomaterials Vertriebsges. mbH**

Schneidweg 5, 76534 Baden-Baden

Tel.: 07223 9524-0

www.geistlich.de

## Markt / Market

Komet

### SF10L/R zur Wurzelglättung

In Zusammenarbeit mit Prof. Günay, Medizinische Hochschule Hannover, entwickelte Komet eine Neuheit innerhalb der SonicLine: die Schallspitze SF10L/R für die minimal-invasive Parodontalbehandlung. Sie besteht durch ihre ausgeklügelte Ösenform. Während die Innenkante der Öse ein besonders effektives Entfernen von weichen und harten Belägen ermöglicht, verhindert die abgerundete Spitze des Arbeitsteils das Verletzungsrisiko beim Patienten. Die Glättung der Wurzeloberfläche ist innerhalb einer geschlossenen und einer offenen Paro-Behandlung möglich. Die Arbeitsform der SF10L/R passt sich einer Vielzahl unterschiedlicher Zahngeometrien an und ermöglicht dadurch eine gründliche Reinigung. Die Ergonomie des Instruments wird durch eine rechte (SF10R) und eine linke Variante (SF10L) unterstrichen.



**Komet Dental**

Gebr. Brasseler GmbH & Co. KG

Trophagener Weg 25, 32657 Lemgo

Tel.: 05261 701-700, Fax: 05261 701-289

info@kometdental.de, www.kometdental.de

Alle Beschreibungen sind den Angaben der Hersteller entnommen.